

# Shemitá: el año sabático y el ciclo del siete

“El séptimo año la tierra tendrá descanso, reposo para SEÑOR” (Lv 25:4)

ובשנה השביעית שבת שבתון  
יהיה לארץ שבת ליהוה

[Introducción](#)[Los textos](#)[Historia](#)[Filología](#)[Texto](#)[Literatura](#)[La serie](#)[Mesías](#)[Tradición](#)[Discusión](#)[Síntesis](#)[Reflexión](#)[Glosario](#)[Referencias](#)

# Un año que no cabe en el calendario

*La shemitá es el **sábado de los años**: la tierra descansa, el siervo sale libre, la deuda se suelta.*

“¿Qué comeremos el séptimo año?” (Lv 25:20).

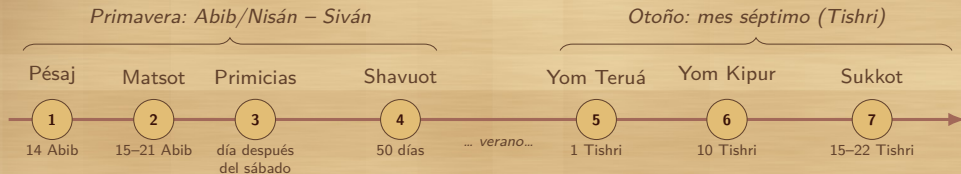
“Cerca está el año séptimo, el de la remisión” (Dt 15:9).

La Torá pone en palabras las objeciones del campesino y del acreedor, y responde a la primera con una **promesa** y a la segunda con un **mandamiento**.

- ▶ Funda: “la tierra mía es” (Lv 25:23).
- ▶ Memorial: “fuiste siervo en Egipto” (Dt 15:15).
- ▶ Juicio: la tierra “gozará sus días de reposo” en el exilio (Lv 26:34; 2 Cr 36:21).
- ▶ Esperanza: la LXX traduce “suelta” y “libertad” con *ἄφεσις*, la palabra del **perdón** (Mt 26:28).

[Introducción](#)[Los textos](#)[Historia](#)[Filología](#)[Texto](#)[Literatura](#)[La serie](#)[Mesías](#)[Tradición](#)[Discusión](#)[Síntesis](#)[Reflexión](#)[Glosario](#)[Referencias](#)

# El sábado de Lv 23 se proyecta en los años



Aquí no se resalta ninguna fiesta, porque la shemitá **no es un *moed* del año**. Prolonga el primer renglón del reglamento, el sábado (“Seis días se trabajará, mas el séptimo día será de reposo”, Lv 23:3), y lo extiende a los años en el mismo Sinaí (Lv 25:1).

*Nota.* Esquema estándar de la serie.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# El ciclo de los años



- ▶ **Años 1–6:** “seis años sembrarás tu tierra” (Lv 25:3).
- ▶ **Año 7:** *shabat shabatón la'árets* (Lv 25:4); remisión de deudas (Dt 15:1).
- ▶ Fin del año 7, en Sukkot: la Torá leída a todos (Dt 31:10).
- ▶  $7 \times 7 = 49$ ; el año 50, *yovel* (cap. 09).

**Precisión:** el siervo de Éx 21:2 cuenta seis años *desde su compra*, no desde este ciclo.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Texto ancla: Lv 25:1–4

*Cuando hayáis entrado en la tierra que yo os doy, la tierra guardará reposo para SEÑOR. Seis años sembrarás tu tierra... Pero el séptimo año la tierra tendrá descanso, reposo para SEÑOR; no sembrarás tu tierra, ni podarás tu viña.*

**(Lv 25:2–4, RVR1960)**

שַׁבָּתון (*shabat shabatón*): el título del sábado (Lv 23:3) y de Yom Kipur (Lv 16:31). שַׁבָּת לַיהוָה: la frase del cuarto mandamiento (Éx 20:10). Aquí la **tierra es sujeto** del sábado.

ובשנה

השביעית

שבת שבתון

יהיה לארץ

שבת ליהוה

שדך לא תזרע

וכרמך לא

תזמר

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Éx 23:10–11: la tierra para los pobres

Shemitá

וְהִשְׁבִּיעַת תְּשַׁמְטָנָה וְנִטְשָׁתָה וְאָכְלוּ אֲבִינִי עַמְךָ

*Seis años sembrarás tu tierra, y recogerás su cosecha; mas el séptimo año la dejarás libre, para que coman los pobres de tu pueblo; y de lo que quedare comerán las bestias del campo; así harás con tu viña y con tu olivar.*

(Éx 23:10–11, RVR1960)

- ▶ Dos verbos: תְּשַׁמְטָנָה “la soltarás” y וְנִטְשָׁתָה “la abandonarás”.
- ▶ Finalidad declarada: que coman los אֲבִינִי עַמְךָ, “los pobres de tu pueblo”, y los animales.
- ▶ En Lv 25:5–7 lo que nace solo (*sefiāj*) es para **todos**: dueño, siervo, jornalero, extranjero, ganado.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# El siervo hebreo sale libre

Shemitá

*Si comprares siervo hebreo, seis años servirá; mas al séptimo saldrá libre, de balde.*

**(Éx 21:2, RVR1960)**

לְחֶפְשִׁי חָנֹם: “a la libertad, gratis”. Si elige quedarse, la oreja horadada junto a la puerta: “será su siervo para siempre” (21:5–6).

*...no le enviarás con las manos vacías. Le abastecerás liberalmente de tus ovejas, de tu era y de tu lagar... Y te acordarás de que fuiste siervo en la tierra de Egipto...*

**(Dt 15:13–15, RVR1960)**

הָעֶנִיקָ תַעֲנִיקָ: “le cargarás el cuello” (*anaq*, “collar”). Deuteronomio añade a la **hebrea**, llama al siervo “**tu hermano**” y exige **provisión**.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

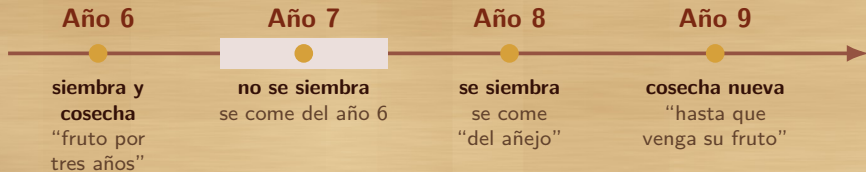
Glosario

Referencias

# “¿Qué comeremos?” (Lv 25:20–22)

*Y si dijereis: ¿Qué comeremos el séptimo año?... entonces yo os enviaré mi bendición el sexto año, y ella hará que haya fruto por tres años.*

(Lv 25:20–21, RVR1960)



וְצִוִּיתִי אֶת־בְּרַכָּתִי: “**mandaré** mi bendición”. La pedagogía del maná: doble porción el sexto día (Éx 16:22–29).

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Dt 15:1–2: la remisión

*Cada siete años harás remisión. Y esta es la manera de la remisión: perdonará a su deudor todo aquel que hizo empréstito de su mano, con el cual obligó a su prójimo; no lo demandará más a su prójimo, o a su hermano, porque es pregonada la remisión de SEÑOR.*

**(Dt 15:1–2, RVR1960)**

שְׁמִטָּה לַיהוָה: “remisión **para el SEÑOR**”, como el “sábado para el SEÑOR”. Se **pregona** (*qará*). Protege al hermano, no al *nojrí* comerciante (v. 3).

מקץ שבע

שנים תעשה

שמטה

וזה דבר

השמטה שמוט

כל בעל משה

ידו

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Dos horizontes: Dt 15:4 y 15:11

אֶפֶס כִּי לֹא יִהְיֶה־בְּךָ אֲבִיּוֹן

*para que así no haya en medio de ti mendigo...*

**(Dt 15:4)**

Es el horizonte de la **obediencia** (vv. 5–6).

כִּי לֹא־יִחְדַּל אֲבִיּוֹן מִקֶּרֶב הָאָרֶץ

*Porque no faltarán menesterosos en medio de la tierra; por eso yo te mando... Abrirás tu mano...*

**(Dt 15:11)**

Un **realismo** que, aun así, manda abrir la mano.  
Cf. Mt 26:11.

*Guárdate de tener en tu corazón pensamiento perverso, diciendo: Cerca está el año séptimo, el de la remisión, y mires con malos ojos a tu hermano menesteroso...*

**(Dt 15:9)**

“Pensamiento perverso”: “una palabra **de beliyaal**” (בְּלִיעָל): el cálculo frío del que deja de prestar.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

*Al fin de cada siete años, en el año de la remisión, en la fiesta de los tabernáculos... leerás esta ley delante de todo Israel...*

**(Dt 31:10–11)**

הִקְהֵל, “congrega” (v. 12): varones, mujeres, niños y extranjeros. El pueblo liberado **oye de nuevo** su pacto.

*Entonces la tierra gozará sus días de reposo, todos los días que esté asolada...*

**(Lv 26:34)**

*...hasta que la tierra hubo gozado de reposo; porque todo el tiempo de su asolamiento reposó, hasta que los setenta años fueron cumplidos.*

**(2 Cr 36:21)**

תִּרְצָה: “gozará”, “saldará”: la tierra **cobra** los sábados que se le negaron.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Jer 34: la libertad revocada

Sedequías hace pacto “para promulgarles libertad” (דָּרוֹר, v. 8); los siervos son liberados y, pasado el peligro, “hicieron volver” (v. 11).

*...he aquí que yo promulgo libertad, dice SEÑOR, a la espada y a la pestilencia y al hambre; y os pondré por afrenta ante todos los reinos de la tierra.*

(Jer 34:17, RVR1960)

La justicia **en espejo**: la espada queda “suelta” contra quienes no soltaron a sus hermanos.

הנני קרא

לכם דרור

נאם יהוה

אל החרב

אל הדבר

ואל הרעב

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Jer 34 en espejo

Shemitá

## Lo que hizo el pueblo

**Pacto** ante Dios en el templo  
(vv. 8, 15)

**Proclaman *derór*** (vv. 8–10)

**Revocan:** “hicieron volver” (v. 11)

**Profanan el Nombre** (v. 16)

## Lo que hace Dios

Los que pasaron **entre las partes**  
del becerro serán entregados  
(vv. 18–20)

“yo **promulgo libertad**... a la  
espada” (v. 17)

“**Los haré volver**”: regresa el  
ejército (v. 22)

“Os pondré por **afrenta**” (v. 17)

El mismo verbo *shuv* (“hacer volver”) en v. 11 y v. 22; *derór* cuatro veces en el relato (conteo propio por lema).

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

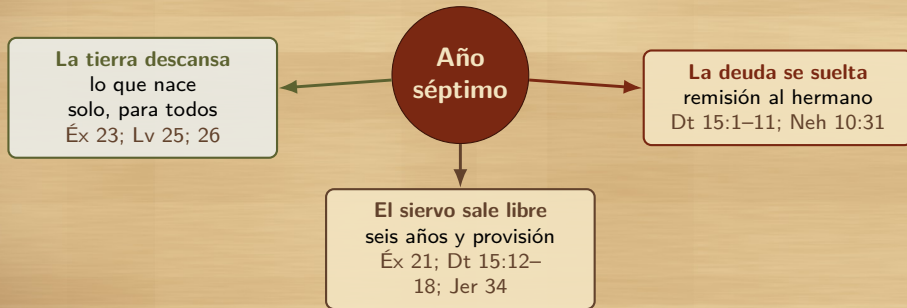
Glosario

Referencias

# Tres ámbitos, un fundamento

Shemitá

*“la tierra mía es” (Lv 25:23)    “fuiste siervo en Egipto” (Dt 15:15)*



Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Tabla sinóptica

| Texto             | Ámbito         | Qué añade                                                              | Motivación                       |
|-------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Éx 21:2–6         | siervo         | seis años; “libre, de balde”; oreja horadada                           | ley de casos                     |
| Éx 23:10–11       | tierra         | tierra “soltada” y “abandonada”; viñas y olivos                        | los pobres y las bestias         |
| Lv 25:1–7         | tierra         | <i>shabat shabatón</i> ; no sembrar ni podar; <i>sefiáj</i> para todos | sábado del SEÑOR                 |
| Lv 25:18–22       | tierra         | “¿qué comeremos?”; cosecha triple                                      | la bendición mandada             |
| Lv 26:34–43       | tierra         | el exilio cobra los sábados                                            | la desobediencia                 |
| Dt 15:1–11        | deudas         | remisión pregonada; vv. 4/11; “de Belial”                              | “no haya en medio de ti mendigo” |
| Dt 15:12–18       | siervo         | la hebrea; “tu hermano”; provisión                                     | “fuiste siervo”                  |
| Dt 31:9–13        | culto          | la Torá leída en Sukkot ( <i>haqhel</i> )                              | oír, aprender, temer             |
| Jer 34:8–22       | siervo         | <i>derór</i> proclamado y revocado                                     | el pacto con los padres          |
| 2 Cr 36:20–21     | tierra         | setenta años de reposo                                                 | la palabra de Jeremías           |
| Neh 10:31 [10:32] | tierra, deudas | pacto que une Éx 23 y Dt 15                                            | renovación del pacto             |

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Deuda y servidumbre

- ▶ Mala cosecha → préstamo → prenda → tierra o hijos al acreedor.
- ▶ “Ha venido el acreedor para tomarse dos hijos míos por siervos” (2 R 4:1).
- ▶ “Vendieron... al pobre por un par de zapatos” (Am 2:6).
- ▶ Neh 5:1–13: tierras empeñadas, hijas en servidumbre; Nehemías obliga a devolver.

- ▶ Edictos babilonios de *mīšarum*: Ammi-saduqa (s. XVII a.e.c.) anula deudas de consumo y libera a los entregados por deudas.

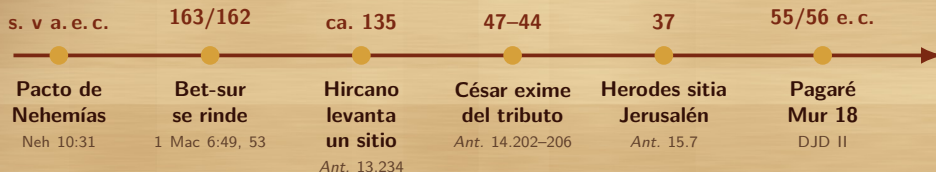
- ▶ Acadio *andurārum* ≈ hebreo דָּרָר.

- ▶ Hammurabi §117: servidumbre por deudas de tres años.

**Precisión:** paralelos reales, pero el edicto era real e irregular; la shemitá es *periódica, divina* y da sábado a la *tierra* (Weinfeld, 1995; Chirichigno, 1993).

# Una práctica atestiguada

Shemitá



Tácito, *Historias* 5.4: “seducidos por la inercia”, dieron a la ociosidad también **el séptimo año** (trad. propia): prejuicio romano que confirma la práctica.

**Precisión:** la concesión de Alejandro (*Ant.* 11.338) es relato legendario; la lectura condicional de Mur 18 (Milik, “aunque sea año sabático”) está discutida; las fechas sabáticas varían en un año (Wacholder, 1973).

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Qumrán y el décimo jubileo

Shemitá

- ▶ 4Q319 (*Otot*): el tiempo contado por **shemitot** y jubileos (VanderKam, 1998).
- ▶ 11Q13 (Melquisedec): lee juntos **Lv 25:13, Dt 15:2 e Is 61:1**; Melquisedec proclama libertad en el décimo jubileo.
- ▶ Es el antecedente judío más claro de Lc 4:18.

*a publicar libertad a los cautivos,  
y a los presos apertura de la  
cárcel; a proclamar el año de la  
buena voluntad de SEÑOR...*  
**(Is 61:1–2)**

**Precisión:** texto de 11Q13 según García Martínez (1992) y Bergsma (2007).

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# El exilio y los setenta años

Shemitá



Tres lecturas: desde el dominio babilonio (Jer 25:11–12; Esd 1:1); desde la destrucción del templo (Zac 1:12; 7:5); número redondo de una vida (Sal 90:10).

**Precisión:** fechas a. e. c. aproximadas. "70 sábados incumplidos = 490 años" es lectura tradicional; Rashi (a Lv 26:35) calcula de otro modo con Ez 4:5–6 y los jubileos. El texto no hace la aritmética.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# שָׁמַט *shamat*: soltar, dejar caer

| Forma             | Texto                   | Uso                          |
|-------------------|-------------------------|------------------------------|
| שָׁמְטוּ הַבָּקָר | 2 S 6:6                 | los bueyes “tropezaban”      |
| שָׁמְטָהּ         | 2 R 9:33                | “echadla abajo”<br>(Jezabel) |
| נִשְׁמָטוּ        | Sal 141:6               | “sean despeñados”            |
| תִּשְׁמָטָנָהּ    | Éx 23:11                | “la soltarás” (la tierra)    |
| שָׁמוּט           | Dt 15:2                 | “soltar” la deuda            |
| שְׁמָטָה          | Dt 15:1, 2,<br>9; 31:10 | “suelta, remisión”           |

- ▶ La imagen de fondo es la de una **mano que suelta** lo que tenía agarrado.
- ▶ *Shemitá*: solo en Deuteronomio, 5 veces (conteo propio por lema).
- ▶ LXX: ἀφίημι, ἄφεσις.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Shabatón, sefíaj, nazir

Shemitá

| Palabra                | Texto                 | Sentido                                                                                                          |
|------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| שַׁבְּתוֹן             | Lv 25:4               | “sábado de reposo solemne”: superlativo; mismo título que el sábado (Lv 23:3) y Yom Kipur (16:31).               |
| שַׁבְּתֵיָּהּ          | Lv 26:34; 2 Cr 36:21  | “sus sábados”: la tierra los “goza” en el exilio.                                                                |
| סְפִיַּח <i>sefíaj</i> | Lv 25:5; 2 R 19:29    | lo que brota solo del grano caído; Israel come como en el Edén.                                                  |
| עֲנַבֵּי נֶזִירָה      | Lv 25:5               | “uvas de tu <i>nazir</i> ”: la vid no podada, como el cabello del <b>nazareo</b> (Nm 6:5). RVR1960: “tu viñedo”. |
| עָנִי, אֶבְיוֹן        | Éx 23:11; Dt 15:4, 11 | el que depende de otro; el abajado. “ <i>Tu</i> pobre” (Dt 15:11).                                               |
| נָשָׂה                 | Dt 15:2; 2 R 4:1      | prestar, ser acreedor: בֹּעֵל מִשָּׂה יָדוּ, הַנָּשָׂה, “el acreedor”.                                           |

**Precisión:** el juego *nazir* / nazareato es señalado por Milgrom (2001) y Hartley (1992).

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# דְּרוֹר *derór*: la libertad que se proclama

siempre se  
**proclama** (*qará*)

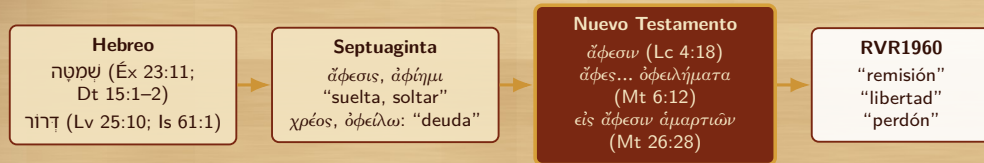
דְּרוֹר

acadio *andurārum*

- ▶ Lv 25:10: “pregonaréis **libertad** en la tierra” (jubileo).
- ▶ Jer 34:8, 15, 17: la libertad de Sedequías y la “libertad a la espada”.
- ▶ Is 61:1: “publicar libertad a los cautivos”.
- ▶ Ez 46:17: *shnat haderór*, “el año de la libertad” (RVR1960: “del jubileo”).
- ▶ Sal 84:3 [84:4]: *derór*, “la golondrina”, el ave libre.
- ▶ LXX: ἄφεις en Lv 25:10 e Is 61:1.

# Del hebreo al perdón

Shemitá



En griego, la tierra soltada, la deuda remitida y el cautivo liberado se dicen **con la misma palabra** que el perdón de los pecados.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

| Texto    | Hebreo               | LXX                      | Sentido             |
|----------|----------------------|--------------------------|---------------------|
| Éx 23:11 | תִּשְׁמְטֶנָּה       | ἄφεσιν ποιήσεις          | soltar la tierra    |
| Dt 15:1  | תַּעֲשֶׂה שְׁמִטָּה  | ποιήσεις ἄφεσιν          | hacer remisión      |
| Dt 15:2  | שְׁמוּט              | ἀφήσεις πᾶν χρέος ἴδιον  | soltar toda deuda   |
| Lv 25:10 | וְקִרְאתֶם דְּרוֹר   | διαβοήσετε ἄφεσιν        | pregonar libertad   |
| Lv 25:10 | יּוֹבֵל              | ἐνιαυτὸς ἀφέσεως σημασία | “año de la suelta”  |
| Is 61:1  | לְשִׁבּוּיִם דְּרוֹר | αἰχμαλώτοις ἄφεσιν       | libertad a cautivos |

**Precisión:** en el NT, ἄφεσις es ante todo “perdón” (BDAG). La resonancia de la shemitá es mayor en Lc 4:18 y Mt 6:12; 18:23–35 que en Hch 2:38.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# “Perdónanos nuestras deudas”

*Y perdónanos nuestras deudas, como también  
nosotros perdonamos a nuestros deudores.*

**(Mt 6:12, RVR1960)**

ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν: vocabulario de Dt 15:2 LXX (ἀφήσεις... ὀφείλει). Lc 11:4: “pecados”, pero “a todos los que **nos deben**”.

Mt 18:23–35: el rey “le perdonó la deuda” (τὸ δάνειον ἀφῆκεν); el siervo no suelta a su consiervo, como un **Dt 15 narrado**.

ΚΑΙΑΦΕΧΜΙ

ΝΤΑΟΦΕΙΑΗ

ΜΑΤΑΗΜΩΝ

ΩΣΚΑΙΗΜΕΙΣ

ΑΦΗΚΑΜΕΝ

ΤΟΙΣΟΦΕΙΛΕ

ΤΑΙΧΗΜΩΝ

Shemitá

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Cuestiones textuales

Shemitá

**Dt 15:2:** שְׁמוֹט כָּל־בַּעַל מִשֶּׁה יָדוּ אֲשֶׁר יִשֶּׂה בְרַעְיָהוּ  
(a) “todo acreedor soltará lo que prestó” (Tigay, 1996); (b) suelta “la prenda”. ¿Cancelación o suspensión? v. 2b y v. 9 favorecen **cancelación** (Hamilton, 1992). LXX: ἀφῆσεις πᾶν χρέος.

**Lv 25:5–6:** prohíbe *segar* y *vendimiar* (cosecha organizada), no *comer* del campo (Milgrom, 2001).

**2 Cr 36:21:** cita compuesta: Jeremías (70 años) + Lv 26:34–35 (sábados), atribuida al profeta.

**Dt 15:18:** מִשְׁנֶה שְׂכָר שְׂכִיר, “el doble” o “el equivalente” del jornal; RVR1960 “la mitad del costo”.

## Precisión textual

מִקֵּץ שִׁבְעַ שָׁנִים = “al llegar el séptimo” (cf. Jer 34:14: “le servirá seis años”). La RVR1960 pierde el juego *nazir*.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# La escalera del siete



Las dos series paralelas, de días y de años, desembocan en un **“cincuenta”**: Shavuot y el jubileo. Cada escalón amplía el alcance del reposo.

# Siete sábados de años

|    |    |    |    |    |    |      |
|----|----|----|----|----|----|------|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7    |
| 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14   |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21   |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28   |
| 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35   |
| 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42   |
| 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49   |
|    |    |    |    |    |    | → 50 |

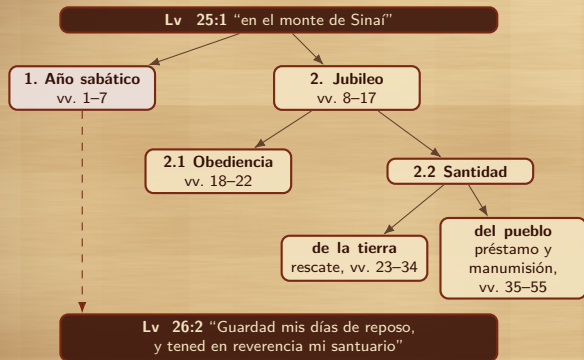
שִׁבְעַ שָׁבָתֹת שָׁנִים: “siete **sábados** de años” (Lv 25:8).

■ shemitá: 7, 14... 49

■ yovel: año 50, en Yom Kipur (25:9)

**Precisión:** si el 50 es también el año 1 del ciclo siguiente se discute (cap. 09).

# Lv 25 en la síntesis de la serie



- ▶ "La tierra mía es" (v. 23); el pariente rescata (v. 25).
- ▶ No explotarse; obrar con temor de Dios (vv. 14-17).
- ▶ Préstamo sin interés; el hermano sirve como jornalero, no como esclavo (vv. 35-43).
- ▶ Lv 25:1 y 26:46: **inclusión sinaítica**; "siete veces más" (26:18-28).

*Nota.* Elaboración propia a partir de la presentación *El Jubileo* de la serie.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Daniel 9: setenta heptadas

Shemitá

*Setenta semanas están determinadas sobre tu pueblo y sobre tu santa ciudad...*  
(Dn 9:24)



Daniel relee los setenta años de Jeremías (Dn 9:2) con la aritmética sabática; cf. 11Q13, “décimo jubileo”.

**Precisión:** esquema interpretativo. Lecturas: mesiánica (decreto persa → Cristo), macabea (Collins, 1993), futurista (semana final futura). Cap. 09.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# El reglamento del culto y el sábado

Shemitá

- ▶ Lv 23 = **reglamento del culto**: “citaciones santas” en sus tiempos, estatuto perpetuo.
- ▶ Distinto de la ley de los sacrificios (Lv 1–7; Nm 28–29).
- ▶ Primer renglón: el sábado, memorial de la creación, señal y “símbolo de la vida eterna después del Milenio”.

La shemitá no se celebra cada año: es el **sábado proyectado sobre los años**, con su mismo título y en el mismo Sinaí (Lv 25:1).

**Precisión:** la shemitá no es convocación de Lv 23; aquí se le aplica el marco de la serie.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Memorial y figura

Shemitá

| Hito de Israel                               | Shemitá                              | Nuevo Pacto (lectura de la serie)                  |
|----------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Salida de Egipto: “fuiste siervo” (Dt 15:15) | el siervo sale libre y con provisión | libertad del pecado (Jn 8:34–36; Ro 6:22–23)       |
| Entrada con Josué (Lv 25:2)                  | la tierra guarda sábado              | “queda un reposo” (He 4:8–9)                       |
| Exilio (2 Cr 36:21)                          | los sábados cobrados                 | “Si oyereis hoy su voz” (He 3:7–4:7)               |
| Remisión de deudas (Dt 15:1–2)               | <i>ἄφεσις</i> (LXX)                  | <i>ἄφεσις ἁμαρτιῶν</i> (Mt 26:28)                  |
| Torá en Sukkot (Dt 31:10–13)                 | el pueblo liberado oye la ley        | la ley en el corazón (Jer 31:33); Sukkot = Milenio |
| Sábado de la creación (Gn 2:2–3)             | la tierra imita a su Creador         | la creación libertada (Ro 8:21; Ap 21:1)           |

**Precisión:** la columna derecha es lectura tipológica de la serie.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# El reposo que no se alcanzó con Josué

*Porque si Josué les hubiera dado el reposo,  
no hablaría después de otro día. Por tanto,  
queda un reposo para el pueblo de Dios.  
(He 4:8–9, RVR1960)*

σαββατισμός: “guarda de sábado”.

**Precisión:** Hebreos es anónima; la tradición antigua la atribuyó a menudo a Pablo (Attridge, 1989; Lane, 1991).

Entrada: “la tierra  
guardará reposo” (Lv 25:2)



Exilio: la tierra **cobra** sus  
sábados (2 Cr 36:21)



“Queda un reposo”  
(He 4:9); Ap 21:1–4

[Introducción](#)[Los textos](#)[Historia](#)[Filología](#)[Texto](#)[Literatura](#)[La serie](#)[Mesías](#)[Tradición](#)[Discusión](#)[Síntesis](#)[Reflexión](#)[Glosario](#)[Referencias](#)

# El sábado de los milenios

Shemitá

- ▶ En el Milenio, Dios transformará hasta la naturaleza de los animales salvajes (Is 11:6–9).
  - ▶ “Seis mil años” y “mil años de descanso” (Baker, 2013).
  - ▶ Mi presentación anterior: “casi 6,000 años y 120 jubileos”; la tierra “alcanzará el reposo total”.
  - ▶ Talmud, *Sanedrín* 97a (Rav Ketina): como la shemitá, el mundo descansa mil años de cada siete mil.
  - ▶ *Bernabé* 15:4–5: seis días = seis mil años.
- Precisión:** Sal 90:4 y 2 P 3:8 no forman un calendario; la serie asocia el Milenio a Sukkot y el sábado a la eternidad: no confundir los dos mapas tipológicos.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Nazaret: “el año agradable”

Shemitá

*...A pregonar libertad a los cautivos, Y vista a los ciegos; A poner en libertad a los oprimidos; A predicar el año agradable del Señor.*

**(Lc 4:18–19, RVR1960)**

Is 61:1–2 junto con Is 58:6 da ἄφεσις **dos veces**. “Hoy se ha cumplido esta Escritura” (4:21).

- Vocabulario del jubileo y de la remisión.
- Antecedente: 11Q13.

**Precisión:** ¿jubileo literal? Yoder (1972) sí, con consecuencias económicas; Sloan (1977): teología jubilar escatológica de Lucas; otros: solo alusión a Isaías.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# “¿Qué comeremos?” y “ningún necesitado”

*No os afanéis, pues, diciendo: ¿Qué comeremos, o qué beberemos...? Mas buscad primeramente el reino de Dios y su justicia...*

**(Mt 6:31–33)**

Τί φάγωμεν; se hace eco de Lv 25:20 (**eco**, no cita).

*Así que no había entre ellos ningún necesitado...*

**(Hch 4:34)**

οὐδὲ γὰρ ἐνδεής τις ἦν ≈ Dt 15:4 LXX οὐκ ἔσται ἐν σοὶ ἐνδεής.

**Precisión:** eco probable: ἐνδεής solo aquí en el NT; compartir voluntario (Hch 5:4), no remisión periódica.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Pablo: igualdad y creación libertada

Shemitá

*...para que haya igualdad, como está escrito: El que recogió mucho, no tuvo más, y el que poco, no tuvo menos.*

**(2 Co 8:14–15)**

ἰσότης: la pedagogía del maná (Éx 16:18) y de Lv 25:20–22.

*...también la creación misma será libertada de la esclavitud de corrupción a la libertad gloriosa de los hijos de Dios.*

**(Ro 8:21)**

La tierra que “gime” aguarda su sábado (cf. Lv 26:42; Gn 3:17; Moo, 1996).

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Misná *Sheviít* y el *prosbul*

Shemitá

- ▶ Tratado *Sheviít* (orden *Zeraim*): trabajos prohibidos, fruto sin dueño, remisión (cap. 10).
- ▶ Hillel notó que se dejaba de prestar antes del año séptimo, contra Dt 15:9, e instituyó el **prosbul**: la deuda pasa al tribunal (*Sheviít* 10:3–4).
- ▶ *Haqhel*: el rey Agripa lee y llora en Dt 17:15 (*Sotá* 7:8).
- ▶ El exilio viene por no dejar descansar la tierra (*Avot* 5:9).

- ▶ Israel moderno: *heter mejirá* (1888–1889; Rav Kook) u *otsar bet din*.
- ▶ Último año sabático: 5782 (2021–2022); el siguiente, 5789 (2028–2029).

**Precisión:** todo es tradición rabínica o práctica moderna; *Guitín* 36a: hoy, de autoridad rabínica.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# ¿Obliga hoy la shemitá?

1

## Judaísmo rabínico

solo en la tierra de Israel; hoy rabínica  
(Guitín 36a); *prosbul*

2

## Principio ético

paradigma: tierra de Dios, deuda no  
perpetua, pobre hermano (Wright, 2004;  
Hamilton, 1992; Milgrom, 2001)

3

## Cumplida en Cristo

ley civil y ceremonial; *ἀφεσις* y reposo en  
Cristo (Mt 11:28; He 4)

4

## Lectura de la serie

vigencia de Lv 23; año séptimo ligado a la  
tierra, principio vivo y figura del reposo  
final

**Precisión:** las posturas no siempre se excluyen. Lo que el texto no permite es leer la shemitá solo como metáfora: sus destinatarios fueron campesinos, deudores y siervos reales (Jer 34).

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

## Shemitá

El año séptimo, en que “la tierra tendrá descanso, reposo para SEÑOR” (Lv 25:4): la tierra no se siembra y lo que nace solo es para todos (Éx 23:10–11; Lv 25:5–7); el acreedor suelta la deuda del hermano (Dt 15:1–11); el siervo sale libre con provisión (Éx 21:2; Dt 15:12–18); la Torá se lee en Sukkot (Dt 31:10–13). Se funda en que la tierra es de Dios (Lv 25:23) y en la memoria de Egipto (Dt 15:15). Su incumplimiento fue exilio (2 Cr 36:21); su vocabulario, perdón (*ἄφεσις*); su reposo, figura del sábado que queda (He 4:9).

# Lectura → aporte

Shemitá

| Lectura    | Aporte                                                                                       |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Textos     | red de leyes: tierra, siervo, deudas, culto                                                  |
| Histórica  | responde a deuda y servidumbre; <i>mīšarum</i> transformado; práctica de Nehemías al siglo I |
| Filológica | <i>shamat</i> “soltar”; <i>nazir</i> ; <i>derór</i> ; LXX ἄφεσις → perdón                    |
| Textual    | Dt 15:2: cancelación; Lv 25:5–6: cosechar ≠ comer; 2 Cr 36:21 compuesta                      |
| Literaria  | escalera del siete; Lv 25–26 sinaítico; “siete veces más”; Dn 9                              |
| La serie   | prolonga el sábado de Lv 23:3; memoria del éxodo y de Josué; reposo que queda                |
| NT         | Lc 4:18; Mt 6:12; 18:23–35; 6:31; Hch 4:34; 2 Co 8:13–15; Ro 8:21; He 4:9                    |

La tierra guardó por fuerza los sábados que el pueblo no quiso darle. De esa paradoja viene la esperanza de un reposo que dependa del Dios que **manda su bendición** y **remite las deudas**.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

1. ¿Qué decisiones económicas se toman por miedo a “¿qué comeremos?” (Lv 25:20; Mt 6:33)?
2. ¿Dónde aparece hoy el “pensamiento de Belial” que deja de ayudar porque no conviene (Dt 15:9)?
3. ¿Qué deudas habría que “soltar” a un hermano (Mt 6:12; 18:23–35)?
4. ¿Cómo acompañar a quien sale de una dependencia “con las manos llenas” (Dt 15:13–14)?
5. ¿Qué promesas hechas en la crisis se revocan cuando la crisis pasa (Jer 34)?
6. ¿Qué lugar tiene la lectura completa y comunitaria de la Escritura (Dt 31:10–13)?

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

**Andurārum** (acadio): liberación por edicto real.

*ἄφεσις*: suelta, remisión; NT “perdón”, “libertad”.

**Derór** (דָּרוֹר): libertad proclamada (Lv 25:10; Jer 34).

**Ebyón** (אֶבְיּוֹן): pobre, menesteroso.

**Haqhel** (הַקְּהֵל): asamblea de Sukkot del año 7 (Dt 31:12).

**Heter mejirá**: venta temporal de la tierra (s. XIX).

**Mīšarum** (acadio): edicto de equidad.

**Nashá** (נָשָׂה): prestar, ser acreedor.

**Nazir** (נָזִיר): consagrado; la vid no podada.

**Prosbul**: transferencia de la deuda al tribunal (Hillel).

**Sefiaj** (סְפִיָּה): lo que nace solo.

**Shabatón** (שַׁבָּתוֹן): reposo solemne.

**Shamat** (שָׁמַט): soltar, dejar caer.

**Shemitá** (שְׁמִטָּה): suelta, remisión; el año séptimo.

**Sheviit** (שְׁבִיעִית): “el séptimo”; tratado de la Misná.

**Yovel** (יוֹבֵל): jubileo, año 50 (cap. 09).

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Referencias

*Nota.* Citas bíblicas de la Reina-Valera 1960; SEÑOR por “Jehová”.  
Hebreo BHS; griego NA28 y LXX (Rahlfs-Hanhart).

Attridge, H. W. (1989). *The epistle to the Hebrews* (Hermeneia). Fortress.

Baker, D. (2013). *El poder espiritual de las siete fiestas de Dios*. Editorial Imagen.

Bauer, W., Danker, F. W. et al. (2000). *A Greek-English lexicon of the New Testament* (3.<sup>a</sup> ed.). University of Chicago Press.

Benoit, P., Milik, J. T., & de Vaux, R. (1961). *Les grottes de Murabba'ât* (DJD II). Clarendon.

Bergsma, J. S. (2007). *The Jubilee from Leviticus to Qumran*. Brill.

Chirichigno, G. C. (1993). *Debt-slavery in Israel and the ancient Near East*. Sheffield Academic Press.

Collins, J. J. (1993). *Daniel* (Hermeneia). Fortress.

García Martínez, F. (1992). *Textos de Qumrán*. Trotta.

Hamilton, J. M. (1992). *Social justice and Deuteronomy*. Scholars Press.

Hartley, J. E. (1992). *Leviticus* (WBC 4). Word.

Josefo, F. (1997). *Antigüedades judías* (J. Vara Donado, Trad.). Akal.

Lane, W. L. (1991). *Hebrews* (WBC 47A–B). Word.

Milgrom, J. (2001). *Leviticus 23–27* (AB 3B). Doubleday.

Moo, D. J. (1996). *The epistle to the Romans* (NICNT). Eerdmans.

Ruiz Bueno, D. (Ed.). (1950). *Padres apostólicos* (BAC 65). BAC.

*Santa Biblia: Reina-Valera 1960*. (1960). Sociedades Bíblicas en América Latina.

Sefaria. (s. f.). Misná, Talmud y Rashi. <https://www.sefaria.org>

Sloan, R. B. (1977). *The favorable year of the Lord*. Schola Press.

Tácito. (1931). *Histories IV–V; Annals I–III* (Loeb 249). Harvard University Press.

Tigay, J. H. (1996). *Deuteronomy* (JPS Torah Commentary). JPS.

VanderKam, J. C. (1998). *Calendars in the Dead Sea Scrolls*. Routledge.

Wacholder, B. Z. (1973). The calendar of sabbatical cycles... *HUCA*, 44, 153–196.

Weinfeld, M. (1995). *Social justice in ancient Israel and in the ancient Near East*. Magnés; Fortress.

Wright, C. J. H. (2004). *Old Testament ethics for the people of God*. IVP.

Yoder, J. H. (1972). *The politics of Jesus*. Eerdmans.

Introducción

Los textos

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias